

1. Ambito di applicazione

- 1.1** I presenti termini e condizioni generali di vendita (di seguito, "Termini e Condizioni Generali") si applicheranno a tutte le forniture di prodotti e servizi (nel prosieguo le "Forniture") effettuate dalla società Carl Zeiss S.p.A. con socio unico (di seguito "ZEISS") ai propri clienti e disciplineranno in via esclusiva il relativo rapporto, a prescindere da qualsiasi termine o condizione proposta dal cliente, fatto salvo quanto espressamente concordato tra le parti e accettato per iscritto da ZEISS.
- 1.2** I Termini e le Condizioni Generali non riguardano, né trovano applicazione per, eventuali contratti di fornitura di beni e servizi che fossero sottoscritti da ZEISS con i consumatori, laddove tali rapporti commerciali siano regolati dal D. Lgs. n. 206 del 2005 ("Codice del consumo").
- 1.3** I termini e le condizioni generali del cliente in contrasto con i Termini e Condizioni Generali, ovvero i termini e le condizioni generali del cliente che integrino i Termini e le Condizioni Generali, varranno solo se esplicitamente accettati per iscritto da ZEISS. In mancanza di tale accordo esplicito, le Forniture di ZEISS saranno in ogni caso effettuate esclusivamente secondo i presenti Termini e Condizioni Generali, anche qualora ZEISS conoscesse i termini e condizioni generali del cliente ed eseguisse l'ordine del cliente senza un esplicito rifiuto.
- 1.4** I riferimenti all'applicabilità della legge hanno solo valore esplicativo. Le norme di legge si applicano anche in assenza di un riferimento esplicito, salvo il caso in cui le stesse possano essere derogate dai Termini e le Condizioni Generali e vengano espressamente derogate dai Termini e le Condizioni Generali.

2. Dati sulle prestazioni

- 2.1** I dati, le informazioni e i suggerimenti relativi alle Forniture di ZEISS si fondano sull'esperienza di ZEISS. I valori indicati, tra cui, a solo titolo d'esempio, i dati sulle prestazioni, devono essere intesi quali valori medi riscontrati in test effettuati in condizioni normali di laboratorio e non valgono quali specifiche garantite.
- 2.2** Tutte le informazioni relative ai prodotti e ai

servizi di ZEISS, compresi, a solo titolo d'esempio, le illustrazioni, i disegni, i pesi, le dimensioni e le specifiche delle prestazioni descritte nelle proposte e negli opuscoli stampati, sono valori medi approssimativi e non rappresentano una specifica garanzia di qualità o durata, bensì descrizioni o indicazioni generiche. Saranno ammessi gli scostamenti consueti nel settore.

- 2.3** I prodotti forniti sono soggetti alla normale usura, rispetto alla quale non sussiste alcuna garanzia per il cliente.
- 2.4** La descrizione dei prodotti come "usati", nel caso in cui venga esplicitata nella documentazione contrattuale, costituisce un accordo sulla qualità dei medesimi. In tal caso, i segni di usura, le imperfezioni qualitative o altre limitazioni visibili o tipicamente derivanti dall'uso pertanto non costituiscono difetti della qualità e non trovano applicazione le previsioni di cui al successivo Articolo 9 (*Garanzie*).

3. Forniture

- 3.1** Le offerte effettuate da ZEISS al cliente e gli ordini inviati dal cliente a ZEISS non hanno natura vincolante, né irrevocabile. I contratti di fornitura sottoscritti da ZEISS e il cliente dovranno considerarsi conclusi solo in seguito all'invio della conferma d'ordine scritta da ZEISS ("Conferma d'Ordine") a seguito dell'ordine del cliente. Sarà onere del cliente controllare quanto previsto nella Conferma d'Ordine e comunicare per iscritto a ZEISS eventuali errori o inesattezze nel minor tempo possibile.
- 3.2** Salvo diverso esplicito accordo, ZEISS consegnerà i prodotti (EXW INCOTERMS 2020) mettendo la merce a disposizione del compratore nei propri locali o in altro luogo convenuto per iscritto.
- 3.3** ZEISS sarà tenuta a spedire le Forniture solo se la spedizione sarà stata espressamente concordata con il cliente, in deroga a quanto previsto dall'art. 3.2 dei Termini e Condizioni Generali. ZEISS si riserva il diritto di effettuare le Forniture tramite la propria organizzazione di consegna se, a richiesta e a spese del cliente, spedisce i prodotti in un luogo diverso da quello previsto nel contratto di fornitura (nel prosieguo la "Spedizione di Vendita").
- I beni saranno recapitati entro 90 giorni**

Termini e Condizioni Generali di Vendita

dal ricevimento dell'ordine definitivo. I termini di consegna indicati nella Conferma d'Ordine non devono considerarsi tassativi, non costituiscono termini essenziali e, in ogni caso, il rispetto dei termini e delle condizioni di consegna presuppone la completa collaborazione del cliente che sarà tenuto a fare tutto il possibile per agevolare la consegna, a titolo esemplificativo, ma non esaustivo dovrà indicare tutti i dati necessari, garantire la sussistenza di permessi e/o autorizzazioni richieste dalla legge.

- 3.4** L'offerta è valida 60 giorni, oltre tale termine Vi preghiamo di chiederci conferma della validità dei prezzi e delle susseguenti condizioni.

Le scadenze e le date costituiranno termini di fornitura vincolanti (di seguito i "Termini di Fornitura") solo se ZEISS li avrà espressamente confermati come vincolanti nella Conferma d'Ordine. Senza un'esplicita conferma scritta le date sono solo previsioni non vincolanti. In qualsiasi caso, i termini concordati non potranno costituire termine essenziale ai sensi di legge.

- 3.5** I Termini di Fornitura per ZEISS decorreranno dalla data in cui il cliente riceve la Conferma d'Ordine.

- 3.6** Se il cliente non adempirà ai propri obblighi nei confronti di ZEISS, compresi, a solo titolo esemplificativo, gli inadempimenti concernenti le accettazioni e/o i pagamenti, ZEISS potrà sospendere l'esecuzione e i Termini di Fornitura saranno prorogati per un tempo pari al periodo di inadempimento. Resteranno impregiudicati le ulteriori rivendicazioni e i diritti di ZEISS.

- 3.7** ZEISS avrà il diritto di effettuare forniture parziali, sempre che non sia stato altrimenti concordato espressamente.

- 3.8** Fatto salvo il diritto del cliente di risolvere il contratto di fornitura in caso di inadempimento di rilevante importanza da parte di ZEISS, è escluso qualsiasi diritto di recesso da parte del cliente.

- 3.9** ZEISS concederà dei test di accettazione sul prodotto fornito solo se preventivamente concordati per iscritto con il cliente. La rinuncia o il ritardo del cliente ad un test di accettazione concordato determina l'accettazione automatica del prodotto. Eventuali costi aggiuntivi che gravano in capo a ZEISS a

causa di rinuncia o ritardo del cliente dovranno essere addebitati al cliente. L'accettazione del prodotto da parte del cliente non potrà essere rifiutata in caso di difetti minori del prodotto, fermo l'obbligo di ZEISS di eliminare tali difetti.

4. Controllo delle esportazioni

- 4.1** La vendita, la rivendita e lo smaltimento delle Consegne nonché di qualsiasi tecnologia o documentazione associata possono essere regolati dalle normative italiane, dell'UE e degli Stati Uniti in materia di controllo delle esportazioni e, se applicabile, dalle leggi in materia di controllo delle esportazioni di altri Paesi. La rivendita a Paesi sottoposti a embargo, a soggetti vietati o a soggetti che utilizzano o potrebbero utilizzare le Forniture per scopi militari, per armi ABC o per la tecnologia nucleare è soggetta a una licenza ufficiale. Con il suo ordine, il Cliente dichiara la conformità a tali leggi e regolamenti e che le Forniture non saranno consegnate, direttamente o indirettamente, a Paesi che ne vietano o limitano l'importazione. Il Cliente dichiara di ottenere tutte le licenze necessarie per **l'esportazione e/o l'importazione.**

- 4.2** **Se l'adempimento di un obbligo è ritardato** a causa di requisiti di licenza o approvazione o altri requisiti o procedure previsti dalle leggi o dai regolamenti applicabili in materia di controllo delle esportazioni o da altre normative applicabili in materia di commercio estero (di seguito "**Regolamenti applicabili in materia di controllo delle esportazioni**"), il tempo di esecuzione sarà prorogato di conseguenza per la durata di tale ritardo.

- 4.3** ZEISS e il Cliente hanno il diritto di rifiutare l'esecuzione del contratto nella misura in cui tale esecuzione sia vietata dalle Norme applicabili in materia di controllo delle esportazioni. Il motivo del rifiuto di esecuzione deve essere comunicato immediatamente.

- 4.4** Il Cliente è tenuto ad assistere ZEISS nell'ottenimento di tutte le informazioni e i documenti necessari per conformarsi alle Norme applicabili in materia di controllo delle esportazioni, richiesti dalle autorità competenti. Tali obblighi possono includere, in particolare, informazioni sul cliente finale, sulla destinazione, sull'uso previsto delle Consegne contrattuali e sulle restrizioni esistenti in materia di controllo

Termini e Condizioni Generali di Vendita

delle esportazioni.

4.5 Qualora per l'adempimento degli obblighi contrattuali di ZEISS sia necessaria un'approvazione o una conferma ufficiale e tale approvazione o conferma venga rifiutata o non concessa dall'autorità competente entro un periodo di 8 (otto) mesi dalla data della richiesta, ZEISS ha il diritto di recedere dal contratto o di risolvere il contratto o parti del contratto senza preavviso entro 4 (quattro) settimane dal momento in cui è venuta a conoscenza delle circostanze che le danno diritto a farlo. Tuttavia, ZEISS non avrà diritto a tale diritto qualora le circostanze che hanno portato al rifiuto o al ritardo siano da lei esclusivamente o prevalentemente responsabili. ZEISS ha inoltre il diritto di recedere dal contratto o di risolvere il contratto o parti del contratto senza preavviso entro 4 (quattro) settimane dal momento in cui è venuta a conoscenza delle circostanze che le danno diritto a farlo, qualora l'adempimento degli obblighi contrattuali di ZEISS violi le Norme applicabili in materia di controllo delle esportazioni per altri motivi. Qualora solo una parte dell'obbligo contrattuale sia interessata per i motivi sopra menzionati, ZEISS può dichiarare l'intero contratto risolto o risolvere l'intero contratto qualora ZEISS non abbia alcun interesse all'adempimento parziale.

4.6 Qualora il Cliente consegni a terzi i Prodotti ricevuti da ZEISS, il Cliente tenuto a garantire il rispetto delle Norme applicabili in materia di controllo delle esportazioni. Inoltre, il Cliente tenuto a rispettare le norme in materia di controllo delle esportazioni e delle riesportazioni della Repubblica Italiana, dell'Unione Europea e degli Stati Uniti d'America.

4.7 Il Cliente non potrà vendere, esportare o riesportare, direttamente o indirettamente, a

(i) la Federazione Russa o per l'uso nella Federazione Russa qualsiasi bene fornito ai sensi o in connessione con il contratto che rientra nell'ambito di applicazione dell'articolo 12 octies del regolamento (UE) n. 833/2014 del Consiglio;

(ii) Bielorussia o per l'uso in Bielorussia qualsiasi bene fornito ai sensi o in relazione al contratto che rientra nell'ambito di applicazione dell'articolo 8g del regolamento (CE) n. 765/2006 del

Consiglio, nella sua versione attuale del rispettivo Regolamento del Consiglio.

4.8 Il Cliente si impegna a fare del suo meglio per garantire che lo scopo della sezione non venga vanificato da terze parti situate più avanti nella catena commerciale, anche tramite possibili rivenditori.

4.9 Il Cliente dovrà istituire e mantenere un adeguato meccanismo di monitoraggio per individuare comportamenti da parte di terzi nella catena commerciale, compresi eventuali rivenditori, che possano vanificare lo scopo della sezione.

4.10 Qualsiasi violazione delle sezioni 4.7, 4.8 o 4.9 costituirà una violazione sostanziale di un obbligo essenziale del contratto e ZEISS avrà il diritto di cercare rimedi appropriati, inclusi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo:

- risoluzione del contratto;

- una penale pari al 50% del valore totale del contratto o del prezzo delle merci esportate, a seconda di quale sia più elevato, ma comunque non inferiore a 50.000 EUR.

4.11 Il Cliente è tenuto a informare immediatamente ZEISS di eventuali problemi nell'applicazione delle sezioni 4.7, 4.8 o 4.9, comprese eventuali attività rilevanti da parte di terzi che potrebbero vanificare lo scopo della sezione 4.7. Il Cliente è tenuto a mettere a disposizione di ZEISS le informazioni relative al rispetto degli obblighi di cui alle sezioni 4.7, 4.8 e 4.9 entro due settimane dalla richiesta di tali informazioni da parte di ZEISS.

5. Trasferimento del rischio

5.1 Il trasferimento del rischio di perimento del prodotto oggetto delle Forniture è disciplinato dalle disposizioni di legge.

5.2 Qualora una spedizione fosse ritardata per motivi imputabili alla responsabilità del cliente, tra cui, a mero titolo esemplificativo, una ritardata accettazione o comunicazione di dati, il rischio di deterioramento involontario e di perdita accidentale ricadrà sul cliente a decorrere dalla notifica da parte di ZEISS di essere pronta a effettuare la spedizione. Resteranno impregiudicati gli ulteriori diritti e rivendicazioni contrattuali o di legge,

Termini e Condizioni Generali di Vendita

compresi, a titolo solo esemplificativo, i danni e le spese supplementari (ad esempio, i costi di stoccaggio).

6. Pagamento

- 6.1** Saranno validi e vincolanti tra le parti esclusivamente i prezzi nella misura indicata nella Conferma d'Ordine di ZEISS. Eventuali forniture supplementari saranno addebitate a parte.
- 6.2** Tutti i prezzi si intendono al netto dell'imposta sul valore aggiunto, che il cliente dovrà sommare al prezzo in base alle rispettive aliquote di legge.
- 6.3** Salvo diverso ed esplicito accordo scritto, la fornitura deve intendersi "Franco destino". Carl Zeiss si impegna a coprire tutti i costi e i rischi del trasporto fino al momento in cui la merce arriva al destinatario, ed è responsabile per il trasporto, gli sdoganamenti, i costi di assicurazione e ogni altro costo fino alla consegna finale.
L'imballo resta di proprietà di Carl Zeiss SpA, che si riserva il diritto di recuperare lo stesso a proprie spese.
- 6.4** I termini di pagamento sono di **60 giorni dall'emissione della fattura da parte di ZEISS**. Il pagamento si riterrà effettuato alla data in cui viene accreditato sul conto corrente di ZEISS. L'incasso del pagamento da parte di ZEISS sarà determinante per comprovare la tempestività del pagamento.
- 6.5** Se non diversamente concordato per iscritto, il cliente dovrà in ogni caso effettuare i pagamenti dovuti a mezzo bonifico bancario.
- 6.6** Dopo la scadenza del termine di pagamento il cliente sarà costituito in mora. In caso di inadempienza, ZEISS avrà il diritto di esigere gli interessi moratori ai sensi dell'art. 4 l. 231/2002 al tasso d'interesse legale vigente riservandosi altresì il diritto di chiedere il risarcimento del danno.
- 6.7** ZEISS si riserva il diritto di consegnare le Forniture, in tutto o in parte, previo pagamento anticipato. In tal caso, tale riserva sarà dichiarata al più tardi nella Conferma d'Ordine.
- 6.8** Il cliente potrà compensare i pagamenti dovuti solo con eventuali crediti non

contestati da ZEISS e definitivamente liquidi, certi ed esigibili, nonché reciprocamente collegati al credito principale (ad esempio i crediti del cliente dovuti a una prestazione difettosa per la quale è stata concordata e riconosciuta da ZEISS una riduzione del prezzo).

- 6.9** In caso di inadempimento o comunque di mancata esecuzione dei pagamenti da parte del cliente, ZEISS avrà il diritto sospendere la consegna delle Forniture fino all'effettivo adempimento e si riserva di consegnare le Forniture in sospeso solo previo rilascio da parte del cliente di una idonea garanzia. In ogni caso, se il pagamento anticipato o il rilascio di una garanzia non fossero effettuati entro due settimane dalla richiesta di ZEISS, quest'ultima avrà diritto di risolvere il contratto con effetto immediato, fatto salvo il risarcimento di ogni ulteriore danno. Resteranno impregiudicati le ulteriori rivendicazioni e i diritti.

7. Riserva di proprietà

- 7.1** Per tutti i contratti di fornitura di prodotti che prevedono un pagamento a rate del prezzo, ZEISS mantiene la proprietà dei prodotti consegnati ai clienti fino all'avvenuto pagamento dell'ultima rata del prezzo da parte del cliente. (di seguito, i "Prodotti riservati" di cui alla presente Sezione 7). Il cliente non potrà alienare il prodotto oggetto del contratto sino al pagamento dell'ultima rata del prezzo.
- 7.2** ZEISS si riserva il diritto di risolvere il contratto di fornitura di Prodotti riservati nei casi previsti dalla legge, ovvero laddove il cliente sia sottoposto a procedura concorsuale nei limiti consentiti dalla legge.
- 7.3** Non sarà consentito qualsivoglia altro utilizzo dei Prodotti riservati, ivi compresi, a mero titolo esemplificativo, il pegno o l'ipoteca di beni mobili. Il cliente dovrà informare immediatamente ZEISS di qualsiasi pregiudizio o rischio per i Prodotti riservati.

8. Diritti sul software

- 8.1** A tutti i software forniti al cliente si applicheranno le rispettive condizioni di licenza fornite unitamente agli stessi (End User License Agreement o "EULA").

Termini e Condizioni Generali di Vendita

8.2 ZEISS concede un diritto d'uso non esclusivo e non trasferibile del software per il funzionamento interno delle Forniture. Sulla base della documentazione prodotta per conto del cliente e come Forniture di ZEISS, al cliente potranno essere concesse

(nel numero richiesto e concordato) licenze individuali destinate ai clienti finali, consistenti in un diritto d'uso non esclusivo e non trasferibile.

8.3 I programmi sorgente potranno essere forniti da ZEISS, a sua discrezione, solo in caso di, e in seguito alla, sottoscrizione di apposito contratto scritto da negoziarsi e stipularsi separatamente.

9. Garanzia

9.1 In caso di difetto dei prodotti (di seguito, "Difetto") oggetto delle Forniture, varranno le disposizioni di legge, salvo ove diversamente previsto di seguito e/o nella Conferma d'Ordine di ZEISS.

9.2 Il rimedio consisterà, a discrezione di ZEISS, o nella riparazione del Difetto o in una nuova Fornitura priva di difetti ("Rimedio"). In caso di riparazione, ZEISS, a propria esclusiva discrezione, valuterà se effettuare l'operazione presso il cliente, ovvero presso la propria sede. Se originariamente ZEISS non era obbligata a effettuare le seguenti prestazioni, il Rimedio non comprenderà lo smontaggio, la rimozione o il disassemblaggio del prodotto fornito né l'installazione o il montaggio di un prodotto esente da difetti, restando impregiudicati i diritti del cliente al rimborso dei relativi costi sostenuti. Il cliente dovrà concedere a ZEISS il tempo e l'opportunità necessari per riparare il difetto o per consegnare una Fornitura esenti da difetti. Le Forniture di prodotti e servizi ritenuti difettosi dovranno essere restituite a ZEISS nelle loro confezioni originali, se presenti. ZEISS sosterrà o rimborserà le spese necessarie ai fini dell'ispezione e del rimedio azionato, e in particolare le spese di trasporto, viaggio, manodopera e materiale, nonché gli eventuali costi di rimozione e installazione (ove dovuta), conformemente alle disposizioni di legge e ai presenti Termini e Condizioni, sempre che il Difetto effettivamente sia confermato come sussistente a seguito di apposita ispezione. In caso contrario, ovvero se il cliente era a

conoscenza dell'assenza del Difetto, o se la sua inconsapevolezza era dovuta a negligenza, ZEISS potrà chiedere al cliente il rimborso dei costi sostenuti a causa della richiesta immotivata di riparazione del Difetto. Il cliente è obbligato a comunicare quanto prima il Difetto e a fare tutto quanto in suo potere per evitare ulteriori deterioramenti del prodotto.

9.3 ZEISS avrà il diritto di negare il Rimedio conformemente alle disposizioni di legge. Il Rimedio potrà essere negato anche qualora il cliente rifiuti ingiustificatamente di inviare a ZEISS i relativi prodotti da ispezionare o comunque di collaborare affinché ZEISS possa procedere all'ispezione e al relativo Rimedio.

9.4 Il cliente potrà dichiarare la risoluzione del contratto o chiedere una riduzione del corrispettivo conformemente alle disposizioni di legge, ma non prima che sia inutilmente trascorso un termine ragionevole (e appropriato a seconda del Difetto lamentato) fissato dal cliente per effettuare il Rimedio. In ogni caso il cliente dovrà esercitare la facoltà di risolvere il contratto nel rispetto dei principi di lealtà e buona fede.

9.5 Non sussisterà alcuna garanzia se le istruzioni d'uso o di manutenzione di ZEISS non saranno rispettate dal cliente, se i prodotti oggetto delle Forniture subiranno modifiche o ne saranno sostituiti dei componenti, o se saranno utilizzati materiali di consumo non conformi alle specifiche originarie, salvo che il cliente non dimostri inequivocabilmente che il difetto non è imputabile a queste circostanze.

9.6 Le riparazioni e le forniture sostitutive, effettuate da ZEISS in seguito a una notifica di Difetto inviata dal cliente, non pregiudicheranno gli eventuali diritti di ZEISS nei confronti del cliente. Se non diversamente stabilito, il periodo durante il quale ZEISS sarà obbligata a riconoscere la garanzia, ai sensi della presente Sezione, è di 12 mesi per gli strumenti e di 90 giorni per i pezzi di ricambio. Entrambi i termini decorrono dalla data di consegna del prodotto.

9.7 Per i software forniti al cliente varranno le seguenti clausole: ZEISS garantisce che il software fornito corrisponde alle specifiche di programma, ammesso che sia stato installato negli appositi sistemi a

Termini e Condizioni Generali di Vendita

ciò preposti e secondo le istruzioni. ZEISS non sarà responsabile, né fornirà alcuna garanzia ulteriore per software, interfacce, ecc., prodotti da altri e forniti da ZEISS. Laddove ne sussista giustificazione, ZEISS trasferirà i propri diritti di indennizzo nei confronti del produttore coinvolto. Saranno considerati difetti coperti dagli obblighi di garanzia di ZEISS solo quei difetti di software che possano essere riprodotti in qualsiasi momento. ZEISS provvederà alla riparazione dei difetti di software che sostanzialmente ne danneggino l'impiego conforme al contratto, a sua discrezione e secondo l'entità del difetto, attraverso l'installazione di una versione migliorativa del software o fornendo consulenza atta ad eliminare il difetto o evitarne gli effetti. ZEISS non garantisce il funzionamento del software senza errori in ogni configurazione che selezionerete, salvo il caso in cui tale configurazione non sia stata da noi specificata. Per le richieste di indennizzo basate su una perdita di dati sarà inoltre necessario da parte del cliente l'aver effettuato un preventivo back-up dei dati in forma leggibile meccanicamente ad intervalli conformi all'applicazione interessata, non più tardi del giorno stesso in cui il software sia stato utilizzato, per assicurare il ripristino dei dati con una spesa ragionevole.

10. Limitazione della responsabilità

- 10.1** Fatti salvi diritti e obblighi previsti nei presenti Termini e Condizioni Generali, i clienti riconoscono espressamente che ZEISS sarà responsabile esclusivamente per inadempimenti dei contratti di fornitura in essere con il cliente che dipendano da suo dolo o colpa grave (art. 1229 c.c.).
- 10.2** Le esclusioni e le limitazioni di responsabilità descritte nella presente Sezione si applicano anche qualora un obbligo sia violato da un soggetto di cui ZEISS è responsabile.
- 10.3** Per i contratti di fornitura di software, ZEISS sarà responsabile della perdita o dell'alterazione dei dati causata dal software solo nella misura in cui tale perdita o alterazione sarebbe stata inevitabile anche se il cliente avesse adempiuto all'obbligo di effettuare copie di riserva dei dati a intervalli adeguati e

comunque almeno giornalieri.

11. Forza maggiore

ZEISS non sarà in ogni caso responsabile di Forniture impedito o ritardate da eventi di forza maggiore o da altre circostanze oggettive che fossero imprevedibili alla data della stipula del contratto e non imputabili a ZEISS (a mero titolo esemplificativo ma non esaustivo, possono costituire eventi di forza maggiore interruzioni operative di qualsiasi tipo, difficoltà di approvvigionamento di materiali o di energia, ritardi nei trasporti, scioperi, serrate conformi alla legge, carenza di manodopera, di energia o di materie prime, difficoltà di ottenimento dei necessari nullaosta delle Autorità, pandemie o epidemie, provvedimenti delle Autorità o consegne mancate, inesatte o intempestive da parte dei fornitori nonostante un'adeguata operazione di copertura stipulata da ZEISS). Qualora tali eventi siano sostanzialmente di ostacolo o rendano impossibile a ZEISS consegnare la Fornitura o il servizio e l'impedimento non sia solo temporaneo, ZEISS avrà il diritto di risolvere il contratto per impossibilità sopravvenuta. In caso di impedimenti temporanei, i termini di consegna della Fornitura o del servizio saranno posticipati per un periodo pari alla durata dell'impedimento, più un ragionevole periodo preparatorio.

12. Diritti di proprietà industriale e diritti d'autore

- 12.1** Se il cliente utilizzerà le Forniture di ZEISS come da contratto e per questo al cliente fosse contestata la violazione di un diritto di proprietà industriale o di un diritto d'autore, sarà responsabilità di ZEISS procurarsi il diritto di consentire al cliente di proseguirne l'uso. Condizione per esercitare tale facoltà è che il cliente notifichi immediatamente per iscritto a ZEISS tali reclami di terzi e che ZEISS abbia il diritto di intraprendere tutte le opportune azioni difensive. Qualora, anche in presenza di tali presupposti, l'ulteriore utilizzo delle Forniture non fosse possibile a condizioni economicamente accettabili, ZEISS dovrà, a propria discrezione, o modificare o sostituire le Forniture, o richiamare le Forniture e rimborsare il

Termini e Condizioni Generali di Vendita

prezzo d'acquisto decurtato di un importo proporzionale all'anzianità delle Forniture e al periodo di utilizzo.

- 12.2** Il cliente avrà solo il diritto di avanzare, nei limiti della Sezione 10, ulteriori rivendicazioni legali per violazione dei diritti di proprietà industriale o dei diritti d'autore. ZEISS non sarà responsabile e dovrà essere manlevata dal cliente, qualora la violazione di diritti di proprietà industriale e/o di diritti di autore fosse causata da usi delle Forniture di ZEISS diversi da quelli specificati contrattualmente o da commistioni con componenti di terzi.

13. Smaltimento

Il cliente dovrà smaltire le Forniture e, in particolare, i prodotti di ZEISS, attenendosi alle istruzioni di accompagnamento, e garantire il corretto smaltimento o riutilizzo delle Forniture nel rispetto delle disposizioni di legge.

14. ZEISS si impegna a fornire al cliente ogni assistenza che sia prescritta dalla legge in materia di smaltimento dei prodotti oggetto delle Forniture. Riservatezza e protezione dei dati

- 14.1** Salvo diverso ed esplicito accordo scritto, le informazioni comunicate a ZEISS in relazione agli ordini non saranno considerate riservate, salvo qualora la riservatezza sia evidente di per sé oppure espressamente segnalata dal cliente.
- 14.2** ZEISS avrà il diritto di trattare i dati personali del cliente e di inoltrarli a società affiliate del Gruppo ZEISS, sempre che ciò sia necessario per adempiere al contratto o che gli interessati vi abbiano acconsentito. Ciascun interessato avrà il diritto di chiedere informazioni sul contenuto e sull'utilizzo dei dati personali trattati da ZEISS. Tutte le richieste degli interessati dovranno essere rivolte alla società del Gruppo ZEISS secondo i presenti Termini e Condizioni e saranno trattate conformemente alle leggi e ai regolamenti vigenti in materia di protezione dei dati. ZEISS e il cliente si atterranno alle normative vigenti in materia di protezione

dei dati e in particolare al Regolamento generale europeo sulla protezione dei dati (GDPR), nonché agli ulteriori obblighi contrattuali previsti dall'Art. 28, comma 3 del GDPR.

15. Conformità alla normativa e responsabilità 231

- 15.1** Il cliente sarà responsabile per l'osservanza di tutte le leggi, le normative ed i regolamenti che disciplinano la concorrenza e si impegna a tenere manlevato e indenne ZEISS da qualsiasi danno che possa derivare a quest'ultima dalla violazione delle relative disposizioni.
- 15.2** Il cliente si impegna inoltre a non consegnare o promettere, anche indirettamente o per interposta persona, somme di denaro od altri beni o servizi a funzionari della pubblica amministrazione, o a consulenti della pubblica amministrazione, o ad altre persone comunque in grado di influenzare le decisioni di acquisto da parte della pubblica amministrazione e per le quali si possa configurare un conflitto di interessi, od a loro parenti o affini, o ad altre persone ad essi comunque legate da rapporti di comune interesse, allo scopo di acquisire o conservare contratti per forniture alla pubblica amministrazione.
- 15.3** In particolare, il cliente è informato circa il contenuto del Decreto Legislativo 8 giugno 2001 n. 231 ("Decreto"), dichiara di conoscere il Codice Etico e il Modello Organizzativo adottati da ZEISS in conformità a tale normativa, che quest'ultima rende in ogni momento disponibile su richiesta, e si impegna a tenere un comportamento conforme alle previsioni in essi contenute. L'inosservanza da parte del cliente del Decreto e/o del Codice Etico e/o del Modello Organizzativo comporterà un inadempimento grave dei presenti Termini e Condizioni generali, nonché del contratto in essere con ZEISS, e legittimerà quest'ultima a risolvere il rapporto contrattuale con effetto immediato, ai sensi e per gli effetti di cui all'articolo 1456 del codice civile, fermo restando il risarcimento dei danni eventualmente sofferti da ZEISS (quali, a mero titolo semplificativo e non esaustivo, quelli derivanti dall'applicazione alla

Termini e Condizioni Generali di Vendita

stessa delle sanzioni previste dal Decreto).

16. Disposizioni finali

16.1 Le controversie derivanti dai Termini e le Condizioni Generali e da qualsiasi rapporto da essi disciplinati dovranno essere risolte, in prima istanza, secondo procedimento amichevole in buona fede tra le parti che avrà inizio mediante semplice richiesta per iscritto di una delle due parti all'altra. Qualora entro 30 (trenta) giorni, a decorrere dall'avvio del procedimento amichevole, tale tentativo di composizione non avesse buon fine, le controversie derivanti dai Termini e le Condizioni Generali o in relazione allo stesso, saranno infine devolute alla competenza in via esclusiva del Foro di Milano.

16.2 La legge applicabile è quella della Repubblica Italiana, con espressa esclusione delle disposizioni sul conflitto tra norme nonché della Convenzione di Vienna del 1980 sulla vendita internazionale di merci.

16.3 Eventuali modifiche ai Termini e Condizioni Generali dovranno risultare da atto scritto, debitamente sottoscritto da soggetti debitamente autorizzati a vincolare le parti.

16.4 Nel caso in cui una o più delle condizioni previste dai presenti Termini e Condizioni Generali, nonché qualsiasi disposizione altrimenti concordata tra le parti nell'ambito dei rapporti di fornitura, dovessero essere dichiarate a qualsiasi titolo invalide e/o inefficaci, non sarà pregiudicata la validità e/o l'efficacia delle restanti condizioni.

In caso di Vostro interesse Vi preghiamo contattare il Vostro referente Zeiss per conoscere in dettaglio le nostre proposte e richiedere un preventivo, anche per soluzioni personalizzate.

Distinti saluti

Ai sensi e per gli effetti dell'art. 1341, c.2, c.c., il cliente, con la sottoscrizione in calce, dichiara di conoscere, accettare e approvare specificamente le clausole in esso contenute.

Cliente: _____

Data: _____

Timbro e Firma: _____

17. Servizi post-garanzia

Contratto	Servizi Offerti
Optime Prevent	Inclusi: Visite di manutenzione preventiva Esclusi: Visite di manutenzione correttiva, ricambi e consumabili
Optime Advanced	Inclusi: Visite di manutenzione preventiva e visite di manutenzione correttiva Esclusi: Ricambi e consumabili
Optime Complete	Inclusi: Visite di manutenzione preventiva, visite di manutenzione correttiva e ricambi Esclusi: Tubi laser, obiettivi e tutte le parti consumabili (es. lampade, fibre ottiche, cavi e carta per stampante...)